

ОАО «Исток - Аудио Интернэшнл»

УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор
ОАО «Исток – Аудио Интернэшнл»

 И. И. Климачев
«_____» _____ 2018

Аппарат слуховой аналоговый заушный триммерный
«ВИТЯЗЬ»

Руководство по эксплуатации

СЕФК.942523.088 РЭ

2018

Инв № подл	Подп и дата	Взам инв №	Инв № дубл	Подп и дата

Формат А4

Настоящее руководство по эксплуатации распространяются на аппарат слуховой аналоговый заушный триммерный «Витязь».

СА воздушного звукопроводения применяется для индивидуального пользования при показаниях к электроакустической коррекции потери слуха. СА может использоваться также в составе технических средств реабилитации при обучении и профессиональной подготовке инвалидов по слуху.

Аппарат имеет три триммера, позволяющих настроить слуховой аппарат под индивидуальную потерю слуха:

Н –триммер (стрелка зеленого цвета) регулирует наклон частотной характеристики на низких частотах, тембр НЧ. Крайнее правое положение – максимальное усиление низких частот.

L – триммер (стрелка серого цвета), регулирует наклон частотной характеристики на высоких частотах, тембр ВЧ. Крайнее правое положение – максимальное усиление высоких частот. Используется также для устранения акустической обратной связи (поворачивать против часовой стрелки до прекращения «свиста» СА).

P – триммер (стрелка синего цвета) ограничивает максимальный выходной уровень звукового давления СА. Крайнее правое положение - максимальное значение выходного уровня звукового давления.

Слуховой аппарат снабжен переключателем, позволяющим выбрать один из трех режимов работы: М-микрофон, Т – телефон, МТ – микрофон плюс телефон.

Аппарат имеет функцию «Включение/Выключение» питания, совмещенную с батарейным отсеком.

Батарейный отсек СА имеет блокировку. Блокировка/разблокировка батарейного отсека осуществляется с помощью специального ключа.

Слуховой аппарат должен применяться только в полном соответствии с настоящим руководством и может настраиваться только специалистом.

Внимание! Не меняйте самостоятельно настройки СА. Неправильное использование слухового аппарата может оказать неблагоприятное воздействие на Ваш слух.

Не позволяйте другим людям использовать Ваш слуховой аппарат - это может оказать неблагоприятное воздействие на их слух.

Примечание - Если слуховой аппарат приобретен в организации, которая не оказывает услуги по подбору и настройке СА, то обращайтесь в сурдологический центр или кабинет слухопротезирования по месту жительства.

					СЕФК.942523.088 РЭ						
Изм	Лист	№ докум.	Подп.	Дата	Аппарат слуховой аналоговый заушный триммерный «Витязь» Руководство по эксплуатации			Лит.	Лист	Листов	
Разраб.		Петренко Д.С.		19.08.18						2	15
Утв.		Дутышев Д.И.		19.08.18							
Рук ОП		Чуркина Н.В.		19.08.18							
Н. контр.		Невзорова М.В.		19.08.18							
								ОАО «ИСТОК-АУДИО ИНТЕРНЭШНЛ»			
Инв. № подл.		Подп. и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл.		Подп. и дата			

Формат А4

1 Технические данные

1.1 Технические данные СА «Витязь» представлены в таблице 1.

Таблица 1

Параметр/Модель	«Витязь»
Максимальный ВУЗД ₉₀ , дБ	142 ± 4
Усредненный ВУЗД ₉₀ (НФА) на частотах 1000, 1600 и 2500 Гц, дБ	134 ± 4
Максимальное акустическое усиление, дБ	81 ± 5
Усредненное акустическое усиление (НФА) на частотах 1000, 1600 и 2500 Гц, дБ	72 ± 5
Границы основной частотной характеристики, Гц: - нижняя граничная частота, не более - верхняя граничная частота, не менее	100 6500
Усредненный выходной УЗД (НФА) при работе СА с индукционной катушкой на частотах 1000, 16000 и 2500 Гц, дБ	117 ± 6
Потребляемый ток, не более, мА	2,8
Продолжительность непрерывной работы от одного элемента питания в типовых условиях эксплуатации, час	225
Примечания 1. Электроакустические параметры приведены в соответствии со стандартом IEC 60118-7 (2cm Coupler). 2. Продолжительность непрерывной работы от одного элемента питания в типовых условиях эксплуатации из расчета емкости 630 мАхчас для элемента PR44 (тип 675).	

1.2 Номинальное напряжение питания слухового аппарата 1,3 В. Питание СА осуществляется от источника постоянного тока - элемента PR44 (тип 675) или аналогичных.

1.3 Средний срок службы СА пять лет.

1.4 СА не содержит драгоценных металлов.

1.5 Класс СА, в зависимости от потенциального риска применения, 2^a согласно ГОСТ 31508.

1.6 Вид климатического исполнения У, категория 1.1 по ГОСТ 15150, но для работы при температурах от плюс 40 °С до минус 10°С и номинальном значении относительной влажности 85 % при плюс 25 °С и более низких температурах без конденсации влаги.

2 Комплектность

2.1 Комплект поставки согласно таблице 2.

					СЕФК.942523.088 РЭ		Лист
							3
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата			
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата	

Формат А4

Таблица 2

Наименование	Обозначение	Количество, шт		
		Варианты поставки		
		№1	№2	№3
Аппарат слуховой аналоговый заушный триммерный «Витязь».	СЕФК.942523.088	1	1	1
Аппарат слуховой аналоговый заушный триммерный «Витязь».	СЕФК.942523.088 РЭ	1	1	1
Руководство по эксплуатации		1	1	1
Футляр		1	1	1
Коробка «Витязь»		1	1	1
Элемент питания: PR44 (тип675)	ЖШИЦ. 563112.001 ТУ	-	1	6
Звуковод круглый к слуховым аппаратам заушного типа - «Звук» ТТ 2	ТУ 9444-001-21254207-97	-	1	1
Звуковод круглый к слуховым аппаратам заушного типа - «Звук» ТТ 3	ТУ 9444-001-21254207-97	-	1	1
Звуковод круглый к слуховым аппаратам заушного типа - «Звук» ТТ 4	ТУ 9444-001-21254207-97	-	1	1
Кольцо фиксирующее	ШАПК.943331.002	-	1	1
Примечания 1. По согласованию с потребителем комплектность может быть изменена. 2. С целью повышения конкурентноспособности производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и вид упаковочной коробки и футляра.				

2.2 Маркировка

2.2.1 Маркировка по ГОСТ Р 50444 и содержит:

- товарный знак изготовителя;
- наименование или обозначение типа (вида, модели);
- номер СА по системе нумерации предприятия - изготовителя;
- год изготовления;
- обозначение технических условий.

2.2.2 Маркировка потребительской тары содержит:

- товарный знак или наименование предприятия-изготовителя;
- обозначение модели СА;
- год и месяц упаковывания.

2.2.3 Транспортная маркировка по ГОСТ 14192. На транспортной упаковочной коробке нанесены манипуляционные знаки «Хрупкое Осторожно», «Верх».

2.2.4 Маркировка СА, предназначенных для экспорта, соответствует условиям контракта и содержит наименование, тип модели и товарный знак экспортера.

Место нанесения маркировки в соответствии с конструкторской документацией.

2.3 Упаковка

Упаковка СА производится по ГОСТ Р 50444. СА уложен в футляр. Футляр с СА и эксплуатационная документация уложены в потребительскую тару – коробку.

Эксплуатационная документация может быть вложена в потребительскую тару СА без защитного пакета или конверта. Коробки с СА уложены в транспортную упаковочную коробку, изготовленную из гофрированного картона по ГОСТ 9142.

В каждую транспортную упаковочную коробку вложен упаковочный лист по ГОСТ 50444.

					Лист	
					4	
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата		
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата

Формат А4

3 Техническое описание

3.1 Основное назначение СА заключается в преобразовании сигнала, создаваемого источником звуковой информации, таким образом, чтобы этот сигнал был воспринят плохо слышащим человеком с достаточно высокой степенью слухового ощущения. Входной сигнал СА может быть акустическим или электромагнитным. В соответствии с этим преобразователи входного сигнала могут представлять собой микрофон или катушку индуктивности. Режим работы СА от микрофона является, как правило, основным и позволяет непосредственно воспринимать речь собеседника и окружающие звуки. Входные сигналы, преобразованные в электрические сигналы, усиливаются и корректируются с помощью специального усилителя и подводятся к электромагнитному телефону, где вновь преобразуются в акустические сигналы, поступающие по системе звуководов в наружный слуховой проход пользователя.

3.2 Внешний вид СА представлен на рисунке 1.

Слуховой аппарат имеет батарейный отсек, совмещенный с функцией «Включение/Выключение» аппарата. Громкость устанавливается с помощью удобно расположенного регулятора громкости с нанесенными на нем обозначениями, начиная от 1 (минимальная громкость) до цифры 4 (максимальная громкость). Неоперативные регуляторы настройки (триммеры) расположены под крышкой СА. Крышка должна быть всегда закрыта для предотвращения проникновения пыли и влаги внутрь СА. Специалист устанавливает их положение в процессе слухопротезирования в соответствии с индивидуальными характеристиками потери слуха.

ВНИМАНИЕ! Запрещается самостоятельно менять положение неоперативных регуляторов СА.

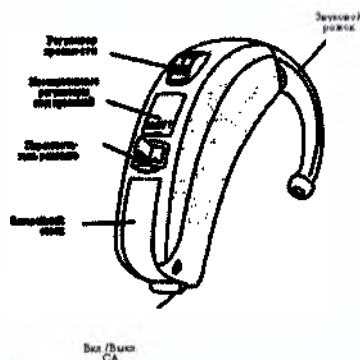


Рисунок 1 - Внешний вид СА «Витязь»

Аппарат снабжен переключателем, позволяющим выбрать один из трех режимов работы:

М: СА усиливает акустические сигналы (речь, музыку и др. звуки), принимаемые микрофоном.

Т: включена катушка индуктивности. Этом режиме вы можете пользоваться для разговора по телефону или при прослушивании в помещениях, оборудованных индукционной петлей. При включении этого режима звуки, принимаемые микрофоном, не слышны.

МТ: СА усиливает одновременно сигнал от микрофона и от катушки индуктивности. Это положение переключателя используется для прослушивания в помещениях, оборудованных индукционной петлей, или дома по телефону, оставляя при этом возможность слышать сигнал от микрофона.

					СЕФК.942523.088 РЭ	Лист
						5
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата		
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата	

Формат А4

4 Подготовка к работе

4.1 Установка или замена элемента питания

4.1.1 Питание СА осуществляется от источника постоянного тока – элемента PR44 (тип 675) или аналогичного.

Внимание! Не оставляйте без присмотра СА. Храните аппарат и батарейки в местах, недоступных детям, домашним животным и лицам с нарушениями психики. Ни в коем случае не берите аппарат или батарейки в рот, так как они могут быть легко проглочены. В случае проглатывания батарейки или любых частей СА незамедлительно обратитесь к врачу.

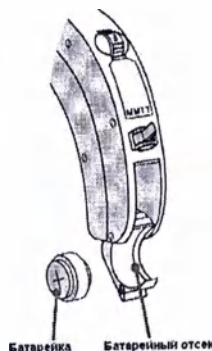


Рисунок 2 - Установка элемента питания в слуховой аппарат «Витязь»

4.1.2 Полностью откройте батарейный отсек кончиком пальца и выньте старый элемент питания, рисунок 2.

4.1.3 Удалите защитную пленку с нового элемента питания, рисунок 3.

Примечания

1 После снятия защитной пленки перед установкой в СА выдержите батарейку в течение пяти минут для достижения максимального напряжения (емкости).

2 Используйте только элементы питания, специально предназначенные для слуховых аппаратов (см. специальное обозначение на упаковке).

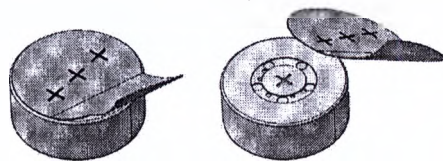


Рисунок 3 – Подготовка элемента питания

4.1.4 Вставьте элемент питания в батарейный отсек СА. При этом знак «+» на плоской стороне элемента питания должен совпадать с «+» на дверце отсека. Элемент питания должен плотно войти в батарейный отсек, а отсек легко закрываться.

4.1.5 Осторожно задвиньте батарейный отсек с элементом питания в корпус СА, отсек должен легко закрываться.

Примечания

1 Осторожно обращайтесь с батарейным отсеком, не применяйте чрезмерных усилий. Ни в коем случае не применяйте силу при закрытии батарейного отсека, это может привести к поломке СА.

2 Если, закрывая батарейный отсек, Вы испытываете сопротивление, убедитесь, что элемент питания вставлен правильно. В противном случае батарейный отсек не закроется, и слуховой аппарат не будет работать.

					СЕФК.942523.088 РЭ		Лист
							6
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата			
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата	

Формат А4

4.2 Установка ушного вкладыша

4.2.1 Ушной вкладыш передает звук, усиленный СА, в ухо. Очень важно, чтобы ушной вкладыш плотно прилегал к стенкам слухового прохода без раздражения и болевых ощущений. Если ушной вкладыш раздражает ухо и создает неприятные ощущения, то свяжитесь со специалистом для корректировки формы вкладыша, никогда не пытайтесь сделать это самостоятельно. Ушной вкладыш для СА лучше изготовить индивидуально по слепку с Вашего уха.

4.2.2 Однако если Вы пользуетесь стандартными ушными вкладышами, то при слухопротезировании подбирается ушной вкладыш в соответствии с формой и величиной слухового прохода Вашего уха.

4.2.3 Плотнo наденьте трубочку вкладыша на звуковой рожок, рисунок 1, слухового аппарата. Трубка должна быть прямой и не перекручиваться. В случае необходимости отрежьте лишнюю часть звукопровода.

ВНИМАНИЕ! При снятии (или установке) ушного вкладыша с звукового рожка слухового аппарата необходимо держать СА за звуковой рожок для исключения механического повреждения корпуса.

4.2.4 В рабочем положении СА должен находиться за ухом (на ушной раковине), а ушной вкладыш плотно вставлен в наружный слуховой проход.

4.2.5 Ушной вкладыш следует регулярно чистить, рисунок 4. Перед чисткой снимите вкладыш с СА. Очистку и дезинфекцию ушного вкладыша производится теплой мыльной водой. После чистки протрите вкладыш насухо мягкой материей. Капли воды, попавшие внутрь ушного вкладыша, удалите продуванием. Перед присоединением ушного вкладыша к СА убедитесь, что он сухой. Никогда не погружайте ушной вкладыш в дезинфицирующие жидкости, такие как спирт, так как это приведет к высыханию и растрескиванию звукопроводящей трубочки.

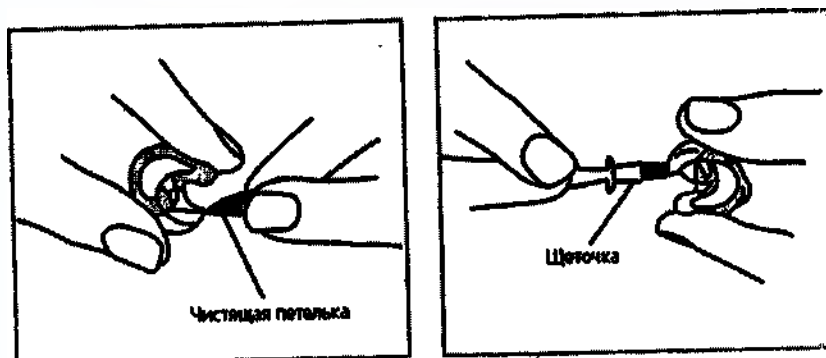


Рисунок 4 – Чистка ушного вкладыша

4.2.6 Силиконовая трубочка, соединяющая ушной вкладыш со слуховым аппаратом должна быть заменена, если она стала жесткой или хрупкой.

Внимание! Слуховой аппарат может прекратить работать, если разрядится батарейка или трубка забьется серой. Вам следует помнить об этой возможности, особенно, если Вы находитесь на улице или другим каким-то образом зависите от предупреждающих звуковых сигналов.

4.3 Включение / выключение СА

					СЕФК.942523.088 РЭ		Лист
							7
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата			
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата	

Формат А4

4.3.1 Включение СА производится при закрывании батарейного отсека аппарата. СА включен, когда батарейный отсек полностью закрыт. Прежде, чем начать пользоваться слуховым аппаратом, откройте батарейный отсек и проверьте наличие в нем новой батарейки.

4.3.2 Отключение СА производится открыванием батарейного отсека СА. Для этого нажмите на выступ в основании СА кончиком пальца и приоткройте его до фиксированного положения. Когда не используете СА, отключите его, чтобы уменьшить расход батареек.

4.4 Подготовка СА к использованию

4.4.1 Предварительную настройку СА должен осуществлять специалист по слухопротезированию.

4.4.2 Установите усиления СА на минимальную громкость. Регулировка производится колесиком регулятора громкости, рисунок 1, который имеет маркировку с цифрами от 1 до 4. Минимальная громкость (вниз) соответствует цифре 1. Максимальная громкость (вверх) соответствует цифре 4. Увеличивать громкость следует поворотом регулятора вверх; уменьшать - вниз.

Примечание – Необходимо обращаться с регулятором усиления СА бережно, без усилий, плавными движениями регулируя громкость.

4.4.3 Переключателем режимов, рисунок 1, выберите программу М.

4.4.4 Поместите СА за ушной раковиной и вставьте ушной вкладыш плотно в наружный слуховой проход.

4.4.5 Включите СА, прослушайте некоторое время на «тихом уровне, после чего повышайте громкость до достижения комфортного звучания.

4.5 Блокировка батарейного отсека.

4.5.1 Батарейный отсек аппарата имеет блокировку. Блокировка/разблокировка осуществляется с помощью специального ключа (рисунок 5).

4.5.2 В случае потери ключа можно воспользоваться кончиком карандаша или ручки. Но в дальнейшем, рекомендуем обратиться к специалисту за новым ключом.



да-

Рисунок 5 – Блокировка батарейного отсека

5 Использование СА

5.1 Рекомендации использования слухового аппарата

5.1.1 Для эффективного использования СА необходимо некоторое время для привыкания к нему. Вам надо будет привыкнуть к новому слуховому аппарату. Звуки будут казаться новыми и незнакомыми. Это потому, что Вы жили, подстраиваясь под недостатки своего слуха. Поэтому вначале Вы будете ощущать обычные звуки как странные и ненатуральные. Каждый пользователь слуховым аппаратом реагирует по-своему на это. Некоторые могут носить новый аппарат весь день прямо сначала, другим привыкать к нему достаточно трудно. Но спустя определенное время Вы начнете получать удовольствие от использования слухового аппарата и обнаружите, что это абсолютно нормально. Не устанавливайте слишком высокий уровень громкости - это не улучшит разборчивости речи, и

					СЕФК.942523.088 РЭ			Лист
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата				8
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл		Подп и дата

Формат А4

не пытайтесь расслышать тихие звуки на большом расстоянии. Ниже приводятся рекомендации, которые помогут Вам преодолеть начальный период. Если же Вас не все устраивает, или у Вас сохраняются проблемы, пожалуйста, обратитесь к специалисту.

5.2 Привыкание к знакомым звукам дома

5.2.1 Попробуйте привыкнуть к новому звучанию привычной обстановки. Прислушайтесь к различным (по происхождению) звукам и попробуйте узнать их. Устав от слушания, снимите аппарат и недолго отдохните. Потом поговорите или почитайте вслух. Так Вы привычите себя к звуку собственного голоса в аппарате. Постепенно Вы научитесь пользоваться аппаратом долго и ощутите удобство этого.

5.3 Слушайте внешний мир; тихие места и улицы

5.3.1 Выйдите из дома и направьтесь в тихое место: парк или лес. Вслушайтесь в звуки природы. Пожалуйста, будьте осторожны с громкими шумами оживленного дорожного движения на этом этапе пользования аппаратом.

5.4 Разговор с отдельным человеком

5.4.1 Используйте свой аппарат во время разговора с одним человеком: членом семьи или другом. Выберите тихое место. Объясните, что сейчас Вы пользуетесь слуховым аппаратом. Попросите Вашего собеседника говорить не повышая голоса. Смотрите на собеседника во время разговора. Если аппарат настроен с учетом особенностей Вашего слуха, Вы сможете слышать лучше, чем прежде.

5.5 . Прослушивание радио- и ТВ программ

5.5.1 Слушайте радио и телевизор. Начните с новостей, потом переключите на другую программу. Попросите нормально слышащего человека установить удобный для прослушивания уровень громкости радио- или телеприемника. Если необходимо, подрегулируйте уровень громкости своего слухового аппарата. Если Вы не можете распознать звучание радио или телевизора, обратитесь к специалисту с просьбой подрегулировать Ваш слуховой аппарат. Он или она расскажут Вам также о дополнительных возможностях, таких, как электромагнитные контуры (индукционная петля), которые можно установить у Вас дома для радио и ТВ.

5.6. Привыкание к разговору в группе

5.6.1 Участие в групповой беседе часто затруднено фоновыми шумами. Вслушивайтесь в различные голоса. Пробуйте опознать их по тембру и ритму и привязать каждый голос к соответствующему человеку. Сосредоточьте свое внимание на том, кого Вы хотите понять. Упражняйтесь в этом регулярно. Если Вы не поняли что-то из сказанного, попросите повторить. Удостоверьтесь в том, что Вы хорошо видите лицо собеседника(-ков) и оно хорошо освещено. Это поможет Вам в чтении по губам. Избегайте положения напротив источника света. Располагайтесь спиной к окну, чтобы видеть собеседника(-ков) лучше. Попросите их говорить медленно и четко. Повышение голоса собеседника не улучшает разборчивость речи.

5.7 Посещайте общественные заведения

5.7.1 Посещайте общественные заведения. Выбирайте места рядом с динамиками; пытайтесь располагаться в первых рядах на концертах и спектаклях. Избегайте мест за колоннами и в ложах, где Вас накроет «звуковой тенью». В ресторане садитесь спиной к стене чтобы избежать беспокоящих шумов сзади. Если зал оснащен индукционной петлей,

					Лист	
					9	
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата	СЕФК.942523.088 РЭ	
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата

Формат А4

включите Т-программу. Однако прием звука хорош не в каждой точке. Обратите внимание на указатели или попробуйте расположиться на другом месте.

5.8. Пользуйтесь аппаратом весь день

5.8.1 Лучшим способом научиться слышать снова является постоянное пользование аппаратом. Даже если иногда вы можете слышать без него, пытайтесь носить аппарат весь день. От этого вы только выиграете. Конечно, слуховой аппарат не может восстановить естественный слух, но он значительно поможет улучшить Ваши существующие слуховые возможности.

5.9 Разговор по телефону

5.9.1 Для разговора по телефону Вам потребуется некоторая практика. Возможно, Ваш слуховой аппарат начнет свистеть, если к нему поднести телефонную трубку. Чтобы избежать этого, переключите аппарат в режим Т. В этом режиме звуки через микрофон не принимаются, поэтому большинство окружающих звуков будет потеряно. Если одновременно с телефонным собеседником Вы желаете слышать окружающие звуки, установите смешанный режим МТ.

5.9.2 Телефонную трубку следует держать около уха, на котором установлен СА, при этом не следует с силой прижимать телефонную трубку к уху. Попытайтесь найти такое положение телефонной трубки, при котором телефонный сигнал слышен достаточно громко и четко.

5.9.3 Если телефон не совместим с индукционной катушкой, установите переключатель в положение М, а телефонную трубку поднесите к микрофону СА.

5.10 Использование вспомогательных систем прослушивания

5.10.1 Некоторые общественные места оборудованы вспомогательными системами прослушивания (индукционные петли для дистанционной передачи звуковых сигналов), например в школы, театры и культовые сооружения. Для использования преимуществ, обеспечиваемых индукционной петлей, включите программу прослушивания с телефонной катушкой Т. Если СА после включения программы с телефонной катушкой молчит, то это означает, что индукционная петля не работает. Если школа, театр или культовое сооружение не оборудованы системой с индукционной петлей, то располагайтесь как можно ближе к источнику звука и включайте одну из программ прослушивания с микрофоном.

5.11 Ежедневный уход

5.11.1 Следите, чтобы СА всегда был чистым и сухим. Протирайте его корпус сухой мягкой тряпкой или бумажной салфеткой для удаления жира и влаги.

5.11.2 Удаляйте ушную серу из выходного звукового отверстия, например, с помощью маленькой щеточки, но никогда не погружайте аппарат в воду или в другие жидкости, поскольку это может вызвать серьезное повреждение электроники.

5.11.3 Если на СА воздействовали высокая влажность или выделения пота, поместите его (вместе со вкладышем) в герметичный контейнер с впитывающим влагу препаратом (силикагель и т. д.) на ночь. Проконсультируйтесь со специалистом относительно использования таких средств. Никогда не пытайтесь сушить СА феном для сушки волос, в микроволновой печи и т. д.

					СЕФК.942523.088 РЭ			Лист
								10
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата				
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл		Подп и дата

Формат А4

6 Техническое обслуживание. Указание мер безопасности

6.1 СА является сложным электроакустическим устройством, поэтому техническое обслуживание и ремонт должны производиться специалистами ремонтных организаций.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО ВСКРЫВАТЬ И ПРОИЗВОДИТЬ РЕМОНТ СЛУХОВОГО АППАРАТА.

6.2 Следует оберегать СА от механических повреждений, воздействия прямых солнечных лучей и сырости, высокой температуры и органических растворителей. Если СА берется в руки, держать его следует над мягкой поверхностью, чтобы не повредить, если уроните.

6.3 Не используйте СА в непосредственной близости от источников мощных излучений, чтобы не повредить СА. Маломощные излучения, например, мобильная связь, радиооборудование, сигнализация охранных систем не опасны для СА, но могут временно повлиять на качество звука, что не является дефектом.

6.4 Хранить СА следует вдали от обогревательных приборов.

6.5 Выключайте СА, когда им не пользуетесь. На ночь, а также при длительном хранении СА, вынимайте элемент питания из держателя элемента питания.

6.6 Не подвергайте СА воздействию повышенной влажности. Не допускайте попадания на корпус СА воды, лака для волос, одеколона, различных косметических кремов и т. п. Снимайте СА при посещении бани, душа, парикмахерской. Насухо вытирайте руки перед одеванием СА.

6.7 Соблюдайте гигиену слухового прохода, кожного покрова головы и волос. Рекомендуется ежедневно протирать ватой, смоченной водой или лосьоном, место за ушной раковиной, где находится СА. Тем самым Вы продлите срок службы СА.

6.8 Содержите ушной вкладыш в чистоте. Для его дезинфекции и очистки пользуйтесь теплой мыльной водой, предварительно сняв ушной вкладыш и трубку со слухового аппарата. Прополощите его чистой водой и протрите насухо мягкой тряпочкой. Капли воды, попавшие внутрь ушного вкладыша или трубки, должны быть удалены продуванием. Перед присоединением ушного вкладыша и трубки к СА убедитесь, что они сухие.

Если трубочка, соединяющая вкладыш с СА, стала жесткой или хрупкой (ломкой) ее необходимо заменить.

6.9 СА следует протирать сухой мягкой хлопчатобумажной материей.

НЕДОПУСТИМО ПРИМЕНЕНИЕ РАСТВОРИТЕЛЕЙ.

6.10 Если отверстия микрофонов забьются грязью, работа слухового аппарата может ухудшиться. Для очистки отверстия необходимо обратиться к специалисту.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЧИСТИТЬ ОТВЕРСТИЕ МИКРОФОНА САМОСТОЯТЕЛЬНО.

6.11 Если при работе СА возникают трудности, попробуйте устранить их самостоятельно, используя таблицу 3.

Если меры, указанные в таблице 3, не привели к устранению неисправности, то необходимо связаться с организацией, продавшей Вам СА или производящей техническое обслуживание.

Вы можете выслать слуховой аппарат для ремонта бандеролью непосредственно в адрес ОАО «ИСТОК-АУДИО ИНТЕРНЭШНЛ» с письменным указанием неисправности и Вашим телефонным номером.

Помните, что каждый пользователь слухового аппарата, при условии соблюдения настоящего руководства по эксплуатации, имеет право на его бесплатный ремонт в течение одного года со дня продажи. При отсутствии в паспорте и гарантийном талоне даты продажи срок исчисляется по дате выпуска.

					СЕФК.942523.088 РЭ	Лист
						11
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата		
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата	

Формат А4

Таблица 3

Проблема	Возможные причины	Способы устранения
Эхо, свист	Вкладыш установлен неправильно	Установите его снова
	Уровень громкости высок	Снизьте уровень громкости
	Пластиковая трубка или вкладыш потеряли гибкость или сломались	Замените вкладыш
	Ваша рука или другой предмет (шляпа) близко к СА	Уберите препятствия из слухового поля (область уха с СА)
	Не подходит вкладыш	Обратитесь к специалисту
	Аппарат включен на Т-программу	Переключите на программу М
Отсутствует звук	Отключен СА	Включите СА
	Отсутствует элемент питания в СА	Вставьте батарейку
	Батарейка разряжена	Замените батарейку
	Пластиковая трубка или вкладыш потеряли гибкость, сломались или забиты серой	Замените вкладыш, почистите трубочку и вкладыш
	Ухо заполнено серой	Обратитесь к врачу
Звук с искажениями или прерывистый	Батарейка разряжена	Замените батарейку
	Пластиковая трубка или вкладыш потеряли гибкость или сломались	Замените вкладыш
Батарейка быстро разряжается	Аппарат промок	Используйте осушитель для СА
	Аппарат был включен всю ночь	Выключайте на ночь
	Батарейка старая	Замените батарейку

7 Транспортирование и хранение

7.1 Транспортирование СА по группе 5 ГОСТ 15150 крытым транспортом всех видов, в том числе в отапливаемых герметизированных отсеках самолетов, в соответствии с правилами перевозок, действующими на транспорте каждого вида.

7.2 Условия хранения СА в упаковке изготовителя (или аналогичной) - по группе 1 ГОСТ 15150.

8 Гарантийные обязательства

8.1 Изготовитель гарантирует соответствие СА требованиям технических условий ТУ 26.60.14-043-18163033-2018 при соблюдении условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийный срок хранения СА - два года с момента изготовления.

Гарантийный срок эксплуатации СА – один год с момента продажи (с отметкой в гарантийном талоне). При наличии даты продажи, печати и подписи представителя торгующей организации в руководстве по эксплуатации и гарантийном талоне.

При покупке СА требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения паспорта и гарантийного талона.

					СЕФК.942523.088 РЭ	Лист
						12
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата		
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата

Формат А4

Бесплатное гарантийное обслуживание СА осуществляется в течение одного года со дня продажи при наличии даты продажи, печати и подписи представителя торгующей организации в паспорте и в гарантийном талоне и предъявление СА в чистом виде.

В случае отсутствия гарантийного талона или даты продажи в паспорте и гарантийном талоне, гарантийные обязательства начинают действовать с момента изготовления СА.

Гарантийные обязательства не распространяются на слуховые аппараты:

- с механическими повреждениями;
- носящие следы химического воздействия;
- подвергшиеся самостоятельной разборке.

В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.

Гарантийные обязательства, установленные на СА, не распространяются на источники питания, которые поставляются в комплекте.

Гарантийные сроки на них устанавливаются в сопроводительных документах на данные изделия. Обмен неисправных СА производится в соответствии с действующим Законом "О защите прав потребителей".

9 Утилизация

9.1 СА после окончания срока службы не представляет опасности для жизни и здоровья людей, а так же для окружающей среды. СА (без элементов питания) следует утилизировать как отходы класса А по СанПиН 2.1.7.2790-10. Отходы класса А, приближенные к ТБО (твердым бытовым отходам), следует утилизировать в соответствии с местными и федеральными законами.

9.2 Элементы питания (батарейки) утилизировать отдельно от СА. Отработанные батарейки следует сдать в пункты приема использованных элементов питания.

10 Свидетельство о приемке и продаже

10.1 Аппарат слуховой аналоговый заушный триммерный «Витязь», заводской № _____, в варианте поставки № _____, соответствует техническим условиям ТУ 26.60.14-043-18163033-2018 и признан годным для эксплуатации.

Дата выпуска _____ Штамп ОТК

Дата продажи _____

Штамп торгующей организации

Предприятие-изготовитель:

ОАО «ИСТОК-АУДИО ИНТЕРНЭШНЛ»

141195 г. Фрязино Московской области, Вокзальная, 2а

Тел. (495) 792-02-10, Т/Ф (495) 745-15-79

E-mail: info@istok-audio.com www.istok-audio.com

					СЕФК.942523.088 РЭ	Лист
						13
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата		
Инв. №	Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата	Формат А4

Формат А4

Приложение А
(справочное)

Ссылочные нормативные документы

Таблица А.1- Ссылочные нормативные документы

Обозначение документа, на который дана ссылка	Номер раздела, подраздела, пункта технических условий, в которых дана ссылка
ГОСТ 9142-2014 Ящики из гофрированного картона. Общие технические условия.	1.4.1
ГОСТ 14192-96 Маркировка грузов	1.3.1
ГОСТ 15150-69 Машины, приборы и другие технические изделия. Исполнение для различных климатических районов. Категории, условия эксплуатации, хранения и транспортирования в части воздействия климатических факторов внешней среды	Введение, 1.1.1, 1.1.5, 1.1.6, 4.1, 4.2
ГОСТ Р 50444-92 Приборы, аппараты и оборудование медицинские. Общие технические условия	1.1.1, 1.1.3, 1.1.4, 1.3.1, 1.4.1, 2.1, 3.9, 3.10, 3.11, 3.12
ГОСТ Р 51024-2012 Аппараты слуховые электронные реабилитационные. Общие технические условия.	Введение
Стандарт IEC 60118-7:2005 Электроакустика. Аппараты слуховые. Часть 7. Измерение рабочих характеристик слуховых аппаратов для контроля качества при производстве, снабжении и поставках.	Введение, 1.1.1, 2.1, 3.1, 3.5
ГОСТ 31508-2012 Изделия медицинские. Классификация в зависимости от потенциального риска применения. Общие требования	Введение
РД 50-707-91 Изделия медицинской техники. Требования к надежности. Правила и методы контроля показателей надежности	Введение 2.1, 2.7.1
МУ-287-113 Методические указания по дезинфекции, предстерилизационной очистке и стерилизации изделий медицинского назначения	1.1.7
ГОСТ 177-88 Водорода перекись. Технические условия	3.13
ГОСТ 25644-96 Средства моющие порошкообразные. Общие технические условия	3.13
ГОСТ 29298-2005 Ткани хлопчатобумажные и смешанные бытовые. Общие технические условия	3.13
Стандарт IEC 60118-0:1994 Аппараты слуховые. Часть 0: Измерение электроакустических характеристик.	Приложение Л
ГОСТ Р 51407-99 Совместимость технических средств электромагнитная. Слуховые аппараты. Требования и методы испытаний.	Введение
ГОСТ Р 50267.0-92 Изделия медицинские электрические. Часть 1. Общие требования безопасности	Введение

					Лист	
					14	
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата	СЕФК.942523.088 РЭ	
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата

Формат А4

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

Изм	Номера листов				Всего листов в докум.	№ докум.	Входящий № сопроводительного докум. и дата	Подпись	Дата
	Измененных	Замененных	Новых	Аннулированных					
1	-	2, 5, 7, 10, 12, 13	14	-	14	СЕФК 357-17		<i>Шенф</i>	27.06.16
2	-	1, 2, 3, 4, 15	-	-	14	СЕФК 417-16		<i>Шенф</i>	5.12.16
3	-	1-14	15	-	15	СЕФК 460-17		<i>Шенф</i>	19.08.17

					СЕФК.942523.088 РЭ				Лист
									15
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата					
Инв. №		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл		Подп и дата	

Формат А4

Прошнуровано, пронумеровано

15 (индивидуальн)

лист 26 и скреплено печатью

ОАО «ИСТОК-АУДИО ИНТЕРНЭШНЛ»

Генеральный директор

И.И. Климачев

